

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/RICEVUTADEPOSITOF.T.ATEXN.AP-18.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/34-Certificate-202029301-OMAL-AttuatoriSRSRNDADAN.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

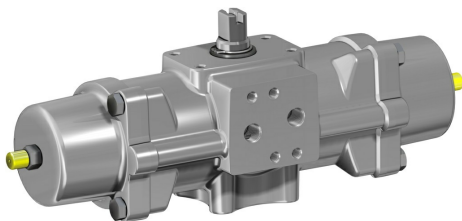
**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/TAP00001G5-revision1.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/UITG0G01-UITG0G01ATX-FogliettoIstruzioniAttuatoriAGO.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./PdfProdotti/116/Istruzioni/ISTRUZIONI USO 8\_0842/8\_0842-Istr\_Attuatori\_Pneumatici\_Omal-03-18.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/UMA800081B-IT-ATTUATOREPNEUMATICODA15-DAN1920-SR15-SRN960-DD-DAV-SRV-07-21.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

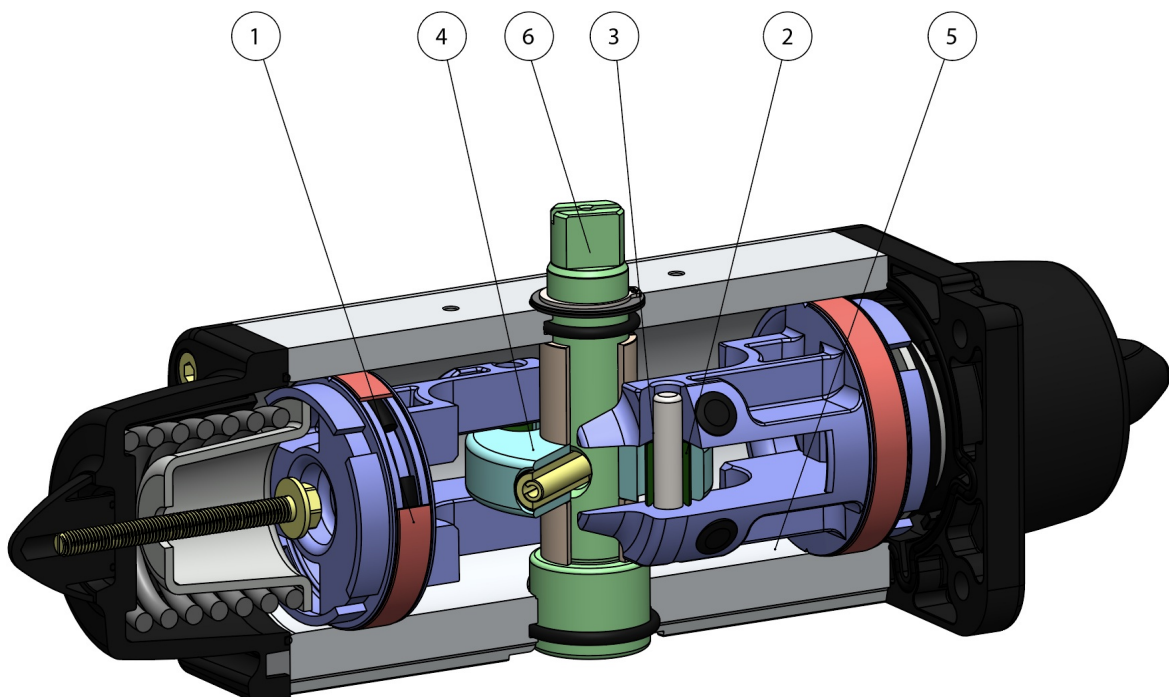
## AGO CF8M - SR单气动CF8M 铸造执行器



宏 气动执行器

小类 AGO CF8M - CF8M铸造执行器

优点



#### 1.自润滑的密封滑动轴承

降低活塞与缸筒之间的摩擦力；  
即便长期停用，亦可避免密封件与缸筒发生粘连。

#### 2.缸筒、套管和传动轴的硬度超过50 HRC

更强的执行器内部抗力

#### 3.缸筒和活塞之间的滚动摩擦

更小的摩擦力

#### 4.滚动摩擦的十字滑块(通过活塞和无传动装置的轴，将线性运动转换为旋转运动)。

活塞和传动轴之间的摩擦力更小，从而减少零部件磨损

打开和关闭时有着更强的起动扭矩

相较于齿轮和齿条式执行器，其尺寸更小，安装空间需求更低

相较于齿轮和齿条式执行器，其重量更小(-30% Kg/Nm)，建造基础设施时可降低成本

相较于齿轮和齿条式执行器，其耗气量更低，(双效：-40% 空气 cm<sup>3</sup>/Nm；单效：-20% 空气 cm<sup>3</sup>/Nm)，能够有效降低压缩机的工作负荷，或直接使用小尺寸压缩机。

#### 5.滑动缸筒

得益于较低的表面粗糙度，可以降低轴承的磨损。

#### 6. Stainless Steel shaft

Higher corrosion resistance

#### 自DAN15型号起接壤NAMUR电磁阀的接口

无需安装额外基座

#### 在OMAL自有设施内完成全部生产流程

对加工各个阶段的最佳管控

#### ATEX认证

可安装于潜在易爆的环境内

#### 最高达SIL3等级的认证

更高的运行安全等级



OMAL S.p.A. Società Benefit

总部地址：意大利共和国布雷西亚省 (BS) 罗登戈·萨伊亚诺 (Rodengo Saiano) , Via Ponte Nuovo大街11号

制造厂地址：意大利共和国布雷西亚省 (BS) 帕西拉诺 (Passirano) , Via Brognolo大街12号

电话 +39 0308900145 传真 +39 0308900423

#### 技术参数

扭矩介于15Nm~240Nm之间。

法兰接口标准：ISO 5211；F03 - F05 - F07 - F10

符合15714-3标准

旋转角度：92°(-1°，+91°)

起动扭矩：返回时的起动扭矩仅取决于弹簧的运动，与供应压力无关。弹簧调教共有4种不同类型；具体请参见SR气动执行器SR表格。

弹簧顺时针旋转时，实现自动关闭。对于任意一台执行器，SR后的数字即对应于压力为5.6bar时的起动扭矩(Nm)。

自SR30尺寸起，可以直接将NAMUR电磁阀安装在执行器上。

SR15型号强制配备NAMUR接口

ATEX认证型号符合欧盟《2014/34/UE》ATEX防爆条例。\*ATEX型号的代码末尾处添加“YX”

#### 运行条件

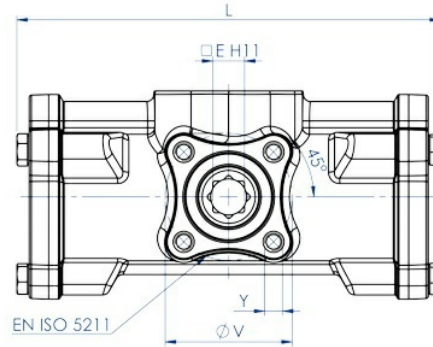
温度：-20°C~+80°C

额定压力：5.6bar；最高作业压力：8.4bar。

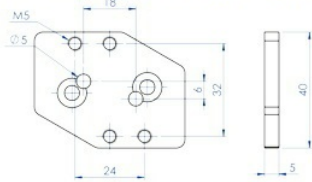
流体源：无需润滑且经过滤的压缩空气。

需要润滑时，请使用与NBR材质相兼容的油料。

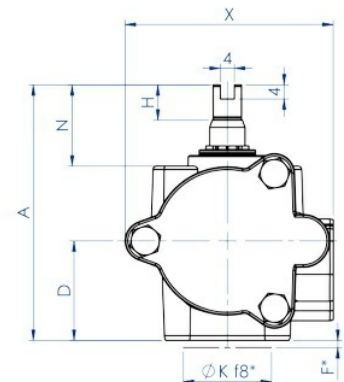
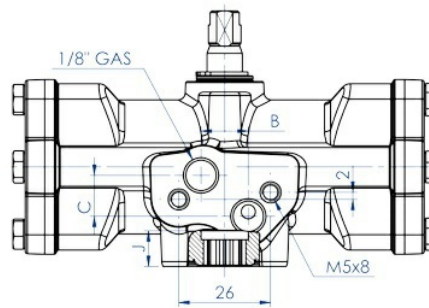
**SR 15**



Interfaccia EN 15714-3 (Namur) a richiesta  
EN 15714-3 (Namur) interface on request

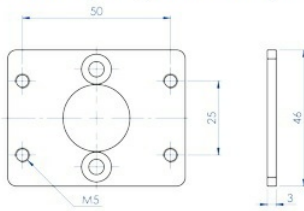


Optional Code KBNI4015

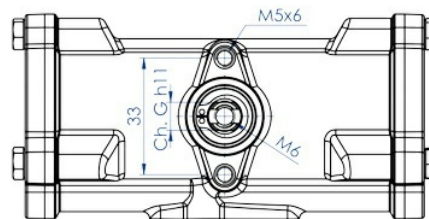


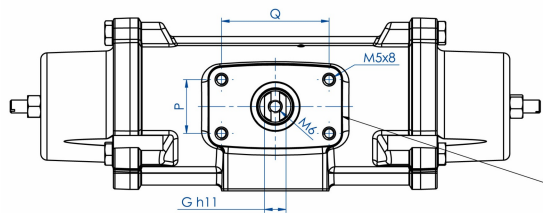
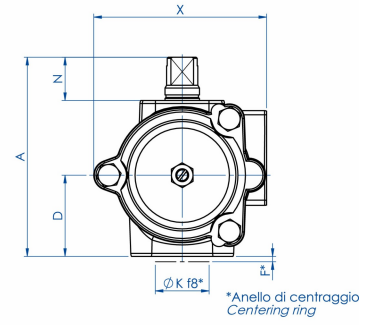
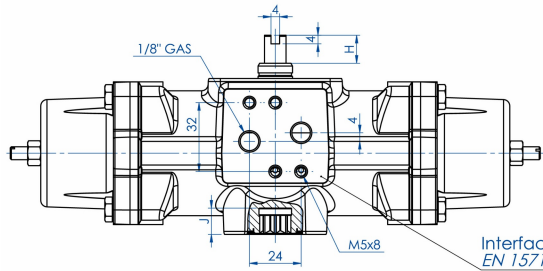
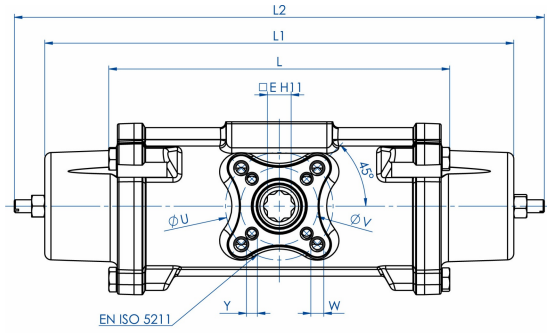
\*Anello di centraggio  
Centering ring

Interfaccia EN 15714-3 (Namur) a richiesta  
EN 15714-3 (Namur) interface on request



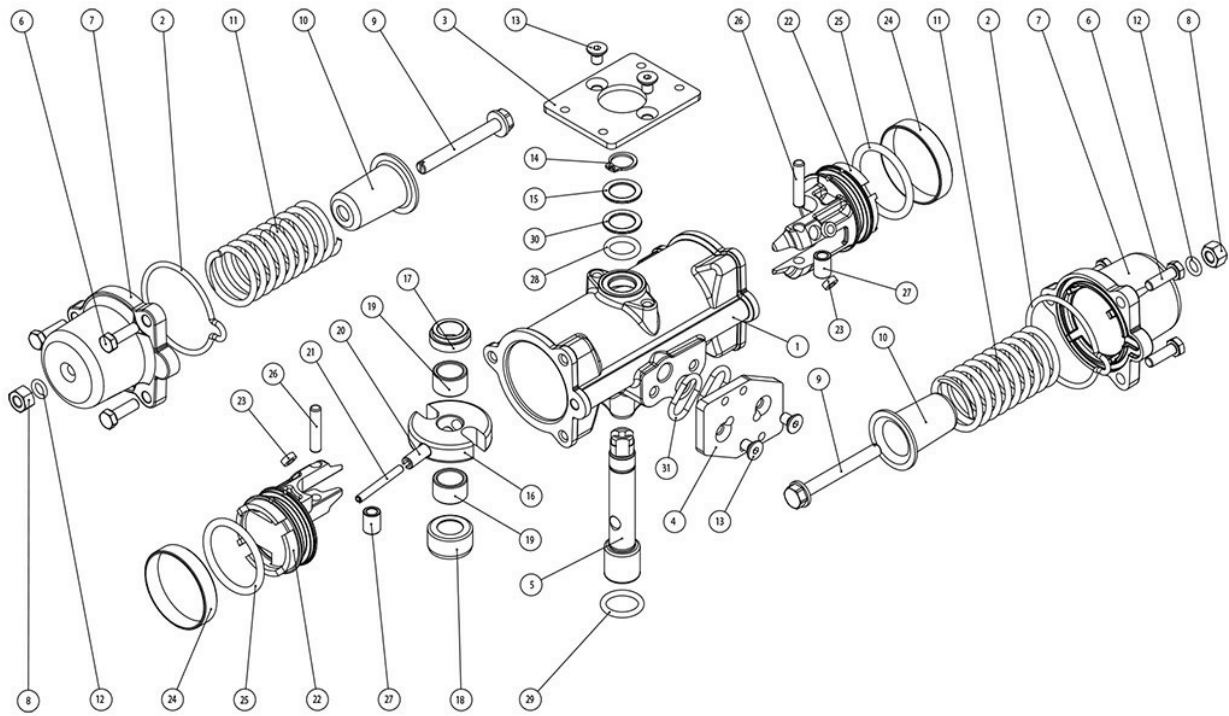
Optional Code KBVI4015





代码	<b>SR015516S</b>	<b>SR030516S</b>	<b>SR060516S</b>	<b>SR120516S</b>	<b>SR240516S</b>
密封备件	KGXI0114	KGXI0116	KGXI0118	KGXI0120	KGXI0122
尺寸	<b>SR 15 F03</b>	<b>SR 30 F03-F05</b>	<b>SR 60 F05-F07</b>	<b>SR 120 F05-F07</b>	<b>SR 240 F07-F10</b>
L mm.	134,6	158,4	192,9	246,8	298,4
L1 mm.	194,2	217,9	287,5	341,2	421
L2 mm.	224	246,2	316,5	376,2	463,9
A mm.	80,4	92,5	116,5	136,4	160
D mm.	32,7	37,7	46,2	56,2	68
E mm.	9	11	14	17	22
F mm.	2	2	3	3	3
Ch. G mm.	9	10	12	15	19
H mm.	10	13	13	17	19
N mm.	23	20	30	30	30
X mm.	68	80,3	94,4	117	139,7
J mm.	10,2	12,2	16,3	19,3	24,3
ØK mm.	25	25	35	35	55
Q mm.	50	50	80	80	80
P mm.	25	25	30	30	30
ØU mm.	-	50	70	70	102
ØV mm.	36	36	50	50	70
Y x prof. depth mm.	M5x9	M5x9	M6x11	M6x11	M8x13
W x prof. depth mm.	-	M6x11	M8x15	M8x13	M10x22
气体dm <sup>3</sup> /cycle	0,086	0,16	0,33	0,7	1,38
重量Kg.	1,6	2,4	4,5	7,6	12,9

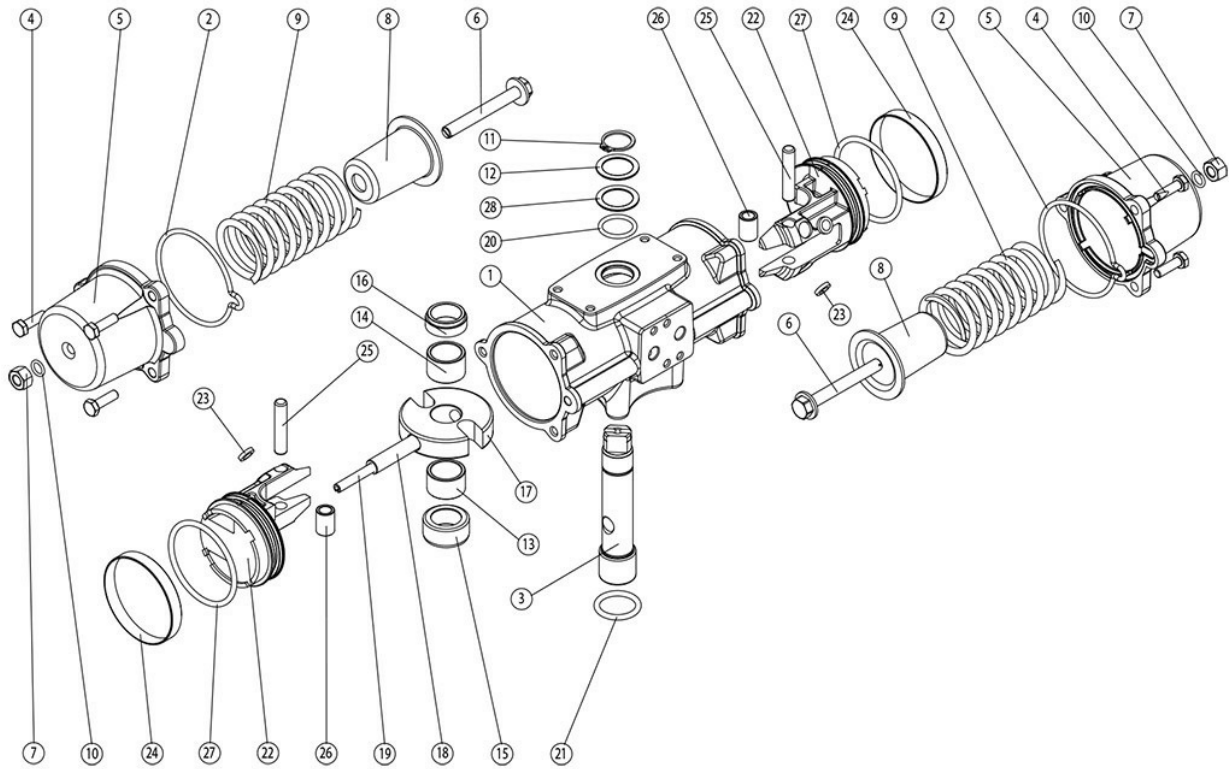
CF8M精密铸造“SR”单效气动执行器的组件：SR15



位置	名称	数量	材质
1	缸筒	1	不锈钢
2*	封盖O形圈	2	NBR
3	VDI/VDE 基座	1	不锈钢
4	NAMUR 基座	1	不锈钢
5	阀轴	1	不锈钢
6	螺栓	6	不锈钢
7	封盖	2	不锈钢
8	螺母	2	不锈钢
9	弹簧预紧螺栓	2	不锈钢
10	弹簧压板	2	合金钢
11	弹簧	2	合金钢
12*	O形圈	2	NBR
13	螺栓	4	不锈钢
14	Seeger 弹性圈	1	不锈钢
15	垫圈	1	不锈钢
16	十字滑块	1	合金钢
17	上轴支承件	1	乙缩醛树脂
18	下轴支承件	1	乙缩醛树脂
19	支承套	2	乙缩醛树脂
20	十字滑块塑料外杆	1	合金钢
21	十字滑块塑料内杆	1	合金钢
22	活塞	2	铝合金
23*	活塞支承盘	4	P.T.F.E. carbo-graphite filled
24*	密封环	2	聚氨酯
25*	活塞O形圈	2	NBR
26	传动轴	2	合金钢
27	衬套	2	合金钢
28	O形圈	1	FKM
29	O形圈	1	FKM
30	止推轴承	1	乙缩醛树脂
31	NAMUR形圈	2	NBR

\* 备件套装的组件

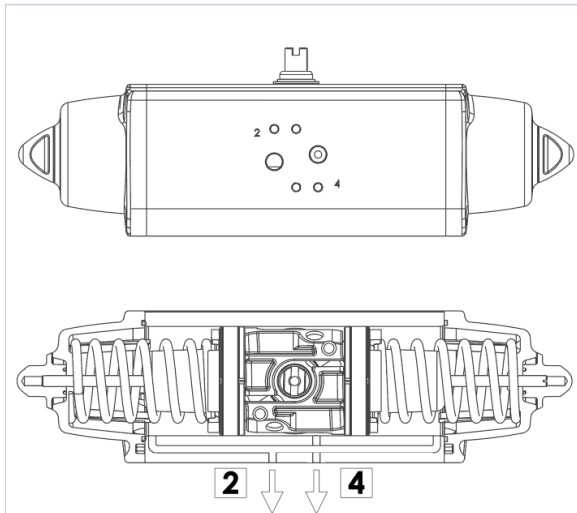




位置	名称	数量	材质
1	缸筒	1	不锈钢
2*	封盖O形圈	2	NBR
3	阀轴	1	不锈钢
4	螺栓	6	不锈钢
5	封盖	2	不锈钢
6	弹簧预紧螺栓	2	不锈钢
7	螺母	2	不锈钢
8	弹簧压板	2	合金钢
9	弹簧	2	合金钢
10*	O形圈	2	NBR
11	Seeger 弹性圈	1	合金钢
12	垫圈	1	合金钢
13	下支承衬套	1	乙缩醛树脂
14	上支承衬套	1	乙缩醛树脂
15	下轴支承件	1	乙缩醛树脂
16	上轴支架	1	乙缩醛树脂
17	十字滑块	1	合金钢
18	十字滑块塑料外杆	1	合金钢
19	十字滑块塑料内杆a	1	合金钢
20	十字滑块塑料内杆	1	FKM
21	轴下O形圈	1	FKM
22	活塞	2	铝合金
23*	活塞支架	4	P.T.F.E. carbo-graphite filled
24*	密封环	2	聚氨酯
25	传动轴	2	合金钢
26	Bussola	2	合金钢
27*	活塞O形圈	2	NBR
28	止推轴承	1	乙缩醛树脂

\* 备件套装的组件

## SCHEMA FUNZIONAMENTO ATTUATORE PNEUMATICO AGO "SR" WORKING PLANE PNEUMATIC ACTUATOR AGO "SR" TYPE

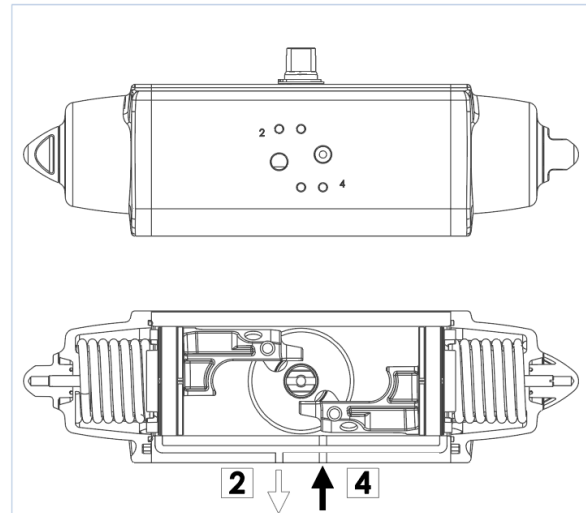


### SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

Senza pressione di alimentazione, nella versione semplice effetto, l'attuatore torna automaticamente in posizione di riposo compiendo una rotazione oraria e la posizione finale è quella rappresentata nel disegno. Sul foro 2 è consigliato montare un filtrino onde evitare che polvere o particelle solide possano entrare nella camera del cilindro senza tuttavia impedire il passaggio dell'aria.

### WORKING PLANE

Without air supply, the spring return actuator returns to its resting position, rotating in a clockwise direction. The drawing shows its final position. We assembling a small filter on the air connection 2 to prevent dust and particles into the cylinder chamber without, however, preventing the passage of air.



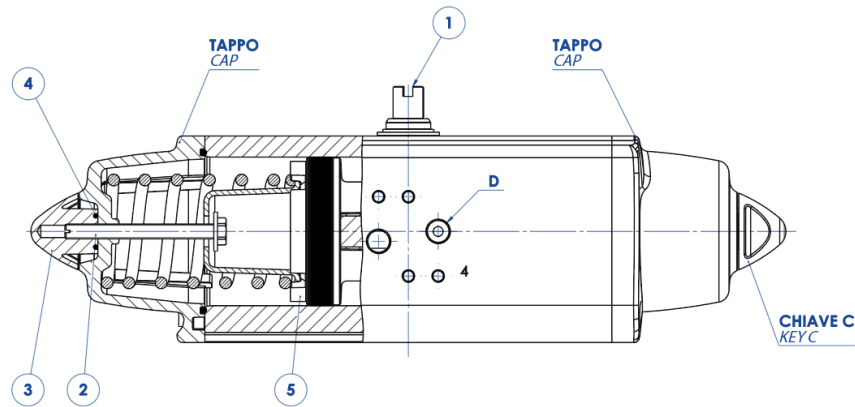
### SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

Immettendo aria nel foro 4 di alimentazione, i pistoni si muovono verso l'esterno comprimendo le molle, si ha una rotazione antioraria e la posizione finale è quella rappresentata nel disegno.

### WORKING PLANE

Supplying air through the air connection 4, the pistons move outwards pressing the spring. An anticlockwise rotation takes place and the final position is shown above.

## ATTUATORE REGOLABILE-ISTRUZIONI PER L' UTILIZZO ACTUATOR WITH STROKE ADJUSTMENT-INSTRUCTIONS



- A)** Verificare che le molle siano in posizione di riposo osservando la chiave dell'albero (part. n°1) come da disegno e controllando che nel foro "D" non ci sia pressione.  
**B)** Togliere i controdadi (part. n°3) agendo sulla chiave C.  
**C)** Con un cacciavite avvitarle le viti (part. n°2) in senso orario ed effettuare la limitazione di corsa desiderata.  
**N.B.** La corsa può essere limitata per un massimo di 10° da 80° a 90°  
**D)** Immettere aria nel foro "D" e verificare che entrambe le viti (part. n°2) siano a battuta contro i pistoni (part. n°5).  
**E)** Bloccare i controdadi (part. n°3) muniti di O-ring (part. n°4) per la tenuta tra controdado, tappo e vite.

N.B. queste spiegazioni sono indicative, per le istruzioni operative, vedere il manuale.

- A)** The springs must be at rest position, the shaft (part. 1) must be as shown in the drawing. Air connection D must not be supplied with air.  
**B)** Remove the counter-nuts (part. 3), acting on C key.  
**C)** By means of a screwdriver turn screws (part. 2) in a clockwise direction until you obtain the requested end-stroke regulation.  
**Note:** maximum adjusting stroke 10°, ranging from 80° to 90°.  
**D)** Supply connection D with air pressure and check that both adjusting screws (part. 2) stop the pistons (part. 5).  
**E)** Screw the counter-nuts (part. 3) and their O-ring (part. 4) to keep nut and cap tight.

N.B. these explanations are indicative, for operating instructions, see the manual.



OMAL S.p.A. Società Benefit

总部地址：意大利共和国布雷西亚省 (BS) 罗登戈·萨伊亚诺 (Rodengo Saiano) , Via Ponte Nuovo大街11号

制造厂地址：意大利共和国布雷西亚省 (BS) 帕西拉诺 (Passirano) , Via Brognolo大街12号

电话.+39 0308900145 传真.+39 0308900423

## Certificati

ATEX - Pneumatic Actuators

SIL EN 61508 - Actuators: SR, SRN, DA, DAN

Type Approval Certificate for Marine and machinery systems and equipment

## Istruzioni

ISTRUZIONI ATEX UITGOG01ATX

ISTRUZIONI USO 8\_0842

## Manuali

MANUALE UMA800081B